



BWT Quick & Clean

- (D)** Bedienungsanleitung
- (EN)** Instruction Manual
- (FR)** Mode d'emploi
- (IT)** Manuale di istruzioni
- (NL)** Gebruiksaanwijzing
- (SL)** Navodila za uporabo

For You and Planet Blue.



Table des matières

1. Contenu de l'emballage.....	20
2. Informations générales.....	20
2.1 Signification des symboles	20
2.2 Informations relatives au manuel de montage et d'utilisation.....	20
3. Consignes de sécurité.....	20
4. Composants du produit	20
5. Dimensions et encombrement	21
6. Montage.....	21
7. Utilisation	21
8. Remplacement de la cartouche filtrante	22
8.1 Déterminer la fréquence de remplacement.....	22
8.2 Remplacer la cartouche filtrante	22
9. Où trouver des cartouches?	23
10. Dépannage.....	23
11. Conditions de fonctionnement.....	24
12. Élimination des déchets	24
13. Dispositions de garantie et clause de non-responsabilité.....	24
14. Garantie de remboursement de 30 jours	25

1. Contenu de l'emballage (Fig. 1)

1. Carter de filtre, avec 2 joints d'étanchéité
2. Cartouche filtrante
3. Manuel de montage et d'utilisation (avec tableau de détermination de la dureté de l'eau par la couleur)
4. Bandelette de test de dureté de l'eau (collée sur le manuel de montage et d'utilisation, voir chapitre 8.1)

Par mesure d'hygiène, la cartouche filtrante est emballée dans un film plastique et n'a donc pas été préalablement installée dans l'appareil.

2. Informations générales

2.1 Signification des symboles

PRUDENCE !

... signale une situation qui pourrait devenir dangereuse et entraîner un risque pour votre santé et/ou des dommages matériels.

REMARQUE !

... donne des astuces, conseils et informations utiles au bon fonctionnement de l'installation.

2.2 Informations relatives au manuel de montage et d'utilisation

Le présent manuel de montage et d'utilisation vous aide à installer et utiliser le système de filtration de façon conforme.

Veuillez le lire attentivement, suivre les consignes et le conserver soigneusement.

BWT se réserve le droit de modifier le produit par rapport aux illustrations du présent manuel dont le but est d'en simplifier la compréhension.

3. Consignes de sécurité

Veuillez impérativement respecter ces avertissements et agir avec prudence afin de garantir un fonctionnement durable et fiable du matériel.

PRUDENCE !

- Le système de filtration Quick & Clean est exclusivement prévu pour être raccordé à la robinetterie d'une douche ou d'une baignoire.
- Le système de filtration n'est pas conçu pour produire de l'eau potable, c'est-à-dire que le filtre n'est pas capable de traiter l'eau polluée.
- N'utilisez jamais le filtre avec de l'eau chaude (max. 50°C).
- Veuillez tenir les pièces de rechange, l'emballage et les cartouches hors de portée des enfants. Il existe un risque d'asphyxie.

REMARQUE !

- Lors du montage du système sur la robinetterie de la douche ou de la baignoire, un adaptateur peut être nécessaire. Si besoin, contactez-nous à l'adresse info@quick-n-clean.com en mentionnant le modèle et la marque de votre robinetterie.
- Nettoyez uniquement le système de filtration avec de l'eau et un savon doux. N'utilisez jamais de produit de nettoyage agressif ou décapant.

4. Composants du produit (Fig. II)

1. Joint d'étanchéité
2. Raccord à visser à la robinetterie
3. Bouton
4. Carter du filtre
5. Cartouche filtrante
6. Partie inférieure du filtre
7. Raccord à visser sur le flexible de douche

5. Dimensions et encombrement

REMARQUE !

- Avant de procéder à l'installation, vérifiez par les cotes de montage que le système de filtration Quick & Clean peut être monté à l'endroit prévu (Fig. III).

6. Montage (Fig. IV)

Avant de procéder au montage, veuillez contrôler que toutes les pièces sont bien présentes (voir contenu de l'emballage, Fig. I).

Procédez comme suit pour installer le système de filtration Quick & Clean :

- Dévissez le flexible et le pommeau de douche du robinet (Fig. A).
- Placez ensuite un joint (Fig. B / élément 1) et vissez le système de filtration à la robinetterie de la douche au moyen du raccord à visser (Fig. B / élément 2).
- Placez le second joint (Fig. C / élément 1) et raccordez le flexible au raccord à visser (Fig. C / élément 7).
- Ouvrez maintenant le robinet et vérifiez que les raccords sont bien étanches. Le système de filtration Quick & Clean est désormais opérationnel (Fig. D).

REMARQUE !

- Lors du montage, veuillez à utiliser uniquement des outils adaptés afin d'éviter toute détérioration du système de filtration.
- Attention, selon le montage du système de filtration Quick & Clean, il est possible que la portée du flexible de douche soit modifiée.

7. Utilisation (Fig. V)

REMARQUE !

- Avant la mise en service du système Quick & Clean, veuillez nettoyer soigneusement votre douche/baignoire afin d'éviter tout résidu de calcaire et de savon.

Comment procéder :

Prenez votre douche comme vous le faites habituellement.

- Avant le rinçage, réglez la température de l'eau sur froid ou tiède (max. 50°C) (Fig. E).
- Activez le Quick & Clean : appuyez sur le bouton (Fig. F) pendant que l'eau coule. Désormais, l'eau s'écoule à l'intérieur du système Quick & Clean en passant par la cartouche filtrante et est déminéralisée.
- Rincez soigneusement toutes les surfaces de votre douche/baignoire avec cette eau filtrée. Pour terminer, fermez simplement le robinet (Fig. G).
- Le filtre sera automatiquement désactivé dès que vous aurez fermé le robinet.

REMARQUE !

- Il n'est plus nécessaire de nettoyer votre douche/baignoire avec une raclette pour éviter les traces de calcaire.
- Si le système de filtration Quick & Clean est actif, le débit d'eau est réduit à 4 litres/minute. Pour un fonctionnement optimal du système de filtration, la pression d'alimentation ne peut être inférieure à 2 bars.

PRUDENCE !

- La pression nominale maximale ne peut dépasser 8 bars. Si elle est supérieure à cette valeur, un réducteur de pression doit être installé en amont du système de filtration Quick & Clean.
- L'utilisation du système Quick & Clean ne peut pas empêcher la formation de moisissure. Veuillez donc à prendre les mesures adéquates pour éviter ce genre de problème.

8. Remplacement de la cartouche filtrante (Fig. VI)

8.1 Fréquence de remplacement

La cartouche filtrante retient les agents de dureté (carbonates) contenus dans l'eau. Après une certaine période (qui dépendra de la dureté de l'eau et de la fréquence d'utilisation), la cartouche sera saturée. Elle devra donc être remplacée régulièrement. Vérifiez la dureté de votre eau au moyen de la bandelette de test fournie et consultez le tableau suivant pour connaître les fréquences de remplacement correspondantes.

Comment procéder :

1. Enlevez la bandelette de test collée au dos du manuel de montage et d'utilisation et retirez l'emballage de protection.
2. Plongez la zone de réaction de la bandelette pendant quelques secondes dans l'eau. Secouez-la pour enlever l'eau résiduelle et attendez env. 1 minute.
3. Comparez ensuite la coloration de la zone de réaction avec l'échelle de couleur indiquée au verso du manuel de montage et d'utilisation afin de déterminer la fréquence de remplacement de la cartouche.

Fréquence de remplacement de la cartouche filtrante :

Classe de dureté	Remplacer la cartouche après	
A	3 mois	☐
B	2 mois	☐
C	1 mois	☐

Pour les futurs remplacements, veuillez noter la valeur obtenue.

PRUDENCE !

- Afin de garantir l'efficacité du système de filtration, les cartouches filtrantes doivent être remplacées régulièrement.
- Les cartouches de remplacement doivent toujours être conservées dans leur emballage d'origine et être stockées dans un endroit sec.
- Pendant la mesure de la dureté de l'eau, le système Quick & Clean ne doit pas être activé.

REMARQUE !

- Pour des raisons d'hygiène, la cartouche filtrante doit dans tous les cas être remplacée après 3 mois.
- En cas de non-utilisation pendant une certaine période, comme les vacances, la durée de vie de la cartouche filtrante est prolongée d'autant.
- Vous obtenez un résultat de filtration optimal en seulement 10 secondes de rinçage.

8.2 Remplacement de la cartouche filtrante

1. Dévissez à la main la partie inférieure du carter du filtre Quick & Clean (Fig. I).
2. Enlevez la cartouche filtrante usagée du carter (Fig. J).
3. Déballiez la nouvelle cartouche filtrante et insérez-la dans le carter (Fig. K).
4. Placez la partie inférieure que vous avez dévissée sur le carter du filtre et vissez-la fermement à la main (Fig. L).

9. Nouvelle commande

Vous trouverez les cartouches filtrantes auprès de votre revendeur spécialisé ou sur le site : www.selfaquashop.fr. N'hésitez pas à nous contacter à l'adresse info@quick-n-clean.com si vous souhaitez connaître le revendeur le plus proche de chez vous.

10. Dépannage

Problème	Cause	Dépannage
Aucune eau filtrée ne s'écoule du robinet et de la cartouche	L'arrivée d'eau ou d'autres robinets d'arrêt sont fermés	Vérifiez les robinets d'arrêt et, le cas échéant, ouvrez-les
	La cartouche filtrante n'est pas correctement installée dans le boîtier	Réinstallez le système Quick & Clean de BWT conformément aux instructions du chapitre 6 ou remontez la cartouche filtrante (voir Fig. VI). Vérifiez l'installation et le montage.
Raccords non étanches	a) Joint défectueux b) Les raccords ne sont pas assez serrés	a) Remplacez le joint b) Resserrez les raccords
Lorsque la fonction rinçage est activée via le bouton, l'eau est laiteuse / blanche	En raison de la méthode utilisée, du gaz carbonique se forme, provoquant de petites bulles blanches ou une eau trouble	Après une brève phase de mise en service, cet aspect trouble disparaît
La robinetterie s'entartre trop vite	La cartouche filtrante est usée	Nettoyez votre douche et remplacez la cartouche filtrante conformément aux instructions du chapitre 8.2

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, veuillez -vous adresser à notre service après-vente :

- Numéro Azur : 0810 741 040

11. Conditions de fonctionnement

Description		
Raccord à visser (arrivée d'eau/écoulement)		15/21 mm ou ½"
Plage de pression	bar	2 – 8
Pression de l'eau d'alimentation, min.	bar	2
Perte de pression en fonctionnement normal, douche 600 l/h	bar	0,2
Perte de pression rinçage 240 l/h	bar	0,8
Température max. de l'eau	°C	50
Température ambiante, min. - max.	°C	4 – 40
Température ambiante min. - max. en cas de stockage/transport	°C	-20 à +40
Position de fonctionnement		verticale

12. Élimination des déchets

1. Les cartouches filtrantes usagées peuvent être jetées dans les ordures ménagères.
2. Pour les emballages, veuillez respecter les dispositions prévues dans votre commune en matière de tri des déchets afin de préserver l'environnement.
3. Le carter du filtre et la partie inférieure peuvent également être jetés dans les ordures ménagères.

13. Dispositions de garantie et clause de non-responsabilité

Les conditions mentionnées ci-après ne limitent nullement l'obligation de garantie légale (découlant du contrat d'achat) du vendeur vis-à-vis de l'utilisateur final.

Pour le système de filtration Quick & Clean, nous octroyons une garantie conformément aux conditions suivantes :

1. Tout nouvel appareil qui, dans les 24 mois à compter de l'achat, présente un défaut que vous êtes en mesure de prouver (défaut de fabrication et/ou de matériel) sera, au choix, remplacé ou réparé gratuitement par CPS. Ceci ne s'applique ni aux matières consommables, ni aux pièces d'usure (cartouche filtrante, joints d'étanchéité, etc.).
2. Cette garantie ne s'applique pas :
 - a) Si le dit défaut est dû à une manipulation non conforme et/ou au non-respect du manuel de montage et d'utilisation
 - b) Si l'appareil diverge légèrement de son état d'origine, dans la mesure où ces divergences ont un impact insignifiant sur la valeur et l'aptitude à l'emploi de l'appareil.
3. La facture d'achat vaut comme preuve de garantie pour tout nouvel appareil acheté au sein de l'Union européenne ou en Suisse. Tout recours en garantie doit être déposé par écrit dans les deux semaines à compter de la connaissance du défaut.

4. Les prestations de garantie fournies n'entraînent en aucun cas une prolongation ou une remise à zéro du délai de garantie.
5. Tout autre droit, en particulier le droit à la réparation des dommages causés à l'extérieur de l'appareil lui-même, est exclu, dans la mesure où aucune responsabilité légale n'est impliquée.

Pour faire valoir votre droit à la garantie, veuillez contacter :

BWT water + more GmbH
Vogelsangstraße 3
A - 5310 Mondsee

E-Mail: info@quick-n-clean.com

14. Garantie de remboursement de 30 jours

BWT aimerait que vous soyez pleinement satisfait de votre achat ! Si ce n'était pas le cas, nous vous rembourserons le prix d'achat total de votre système de filtration Quick & Clean!

Comment procéder :

Communiquez-nous la raison de votre mécontentement par E-mail (info@quick-n-clean.com) en veuillez à bien mentionner vos coordonnées (nom, adresse, numéro de téléphone et adresse E-mail). Nous vous recontacterons personnellement pour procéder au remboursement de votre système de filtration.

La garantie de remboursement de 30 jours est valable à compter de la date d'achat, elle s'applique uniquement aux systèmes de filtration Quick & Clean et non aux cartouches filtrantes. La facture d'achat originale devra nous être présentée comme preuve d'achat.

BWT – The Company

Best Water Technology Group (BWT) is Europe's leading water technology company. Our water partner network comprises the group's 2,700 employees and thousands of plumbers, planners, architects and hygiene experts. Our Research & Development teams, using state-of-the-art methods, work on new processes and materials to create products that are both ecological and economical. Looking ahead, a key development issue is a reduction in the products' use of operating resources and energy consumption and the resulting minimisation of CO₂ emissions.

Whether at the place where the water pipe enters the building ('point of entry') or at the tapping point ('point of use'), BWT's trend-setting 'Made in Europe' products have proved their quality millions of times over in the treatment of: drinking water, mineral water and ultrapure water for the pharmaceutical industry; water for swimming pools; heating and process water; boiler and cooling water; and water for air-conditioning. BWT's wide-ranging innovations guarantee maximum safety, hygiene and health in the daily use of water – that precious elixir of life. These innovations, among others, include: SEPTRON®, the world's first electrodeionisation module (EDI) with spiral wrap; manganese oxide activation (MDA) – a method for effective manganese removal; AQA total bipolar technology for chemical-free limescale protection; SANISAL – the world's first regeneration salt for softening water systems, which also works as a disinfectant; and the new, revolutionary Mg²⁺ technology that improves the taste of filtered water, coffee and tea. Through its unique, high efficiency membranes for fuel cells and batteries, BWT is creating a cleaner, more sustainable energy supply for the 21st century.

BWT – For You and Planet Blue signifies that our mission is to take ecological, economical and social responsibility, to provide our customers and partners with the best products, systems, technologies and services in all areas of water treatment and, at the same time, to make a valuable contribution to preserving the global resources of our blue planet.

BWT water + more GmbH

Vogelsangstraße 3

A-5310 Mondsee

E-Mail: info@quick-n-clean.com

www.quick-n-clean.com